Державна установа
«Центр громадського здоров'я Міністерства охорони здоров'я України» оголошує конкурс на відбір національного консультанта з виконання усного синхронного перекладу

в рамках реалізації проекту інституційного співробітництва в сфері охорони здоров`я з Україною, згідно Угоди про надання субгранту від 01 січня 2025 року між Замовником та Норвезьким інститутом громадського здоров'я (НІГЗ) за фінансової підтримки Міністерства закордонних справ Норвегії через Норвезький директорат з питань співробітництва у сфері розвитку

Назва позиції: Національний консультант з виконання усного синхронного перекладу

Термін надання послуг: 23-24 листопада 2026 року

Інформація щодо установи:

Державна установа «Центр громадського здоров'я Міністерства охорони здоров'я України» (ЦГЗ) — санітарно-профілактичний заклад охорони здоров'я, головними завданнями якого є діяльність у галузі громадського здоров'я і забезпечення потреб населення шляхом здійснення епідеміологічного нагляду, виконання повноважень щодо захисту населення від інфекційних та неінфекційних захворювань, лабораторної діяльності, біологічної безпеки та біологічного захисту. ЦГЗ виконує функції головної установи Міністерства охорони здоров'я України у галузі громадського здоров'я та протидії небезпечним, особливо небезпечним, інфекційним та неінфекційним захворюванням, біологічного захисту та біологічної безпеки, імунопрофілактики, лабораторної діагностики інфекційних недуг, гігієнічних та мікробіологічних аспектів здоров'я людини, пов'язаних із довкіллям, національного координатора Міжнародних медико-санітарних правил, координації реагування на надзвичайні ситуації у секторі громадського здоров'я.

Завдання:

- Виконання усного синхронного перекладу
- Попередня підготовка: ознайомлення з програмою, презентаціями
- Переклад презентацій наданих замовником з англійської на українську

Вимоги до професійної компетентності:

- Знання англійської мови на рівні не нижче Advanced.
- Знання української мови.
- Досвід виконання синхронного перекладу (українська – англійська; англійська – українська)
- Досвід перекладу на заходах за напрямком охорони здоров'я, громадське здоров'я буде перевагою

Резюме мають бути надіслані електронною поштою на електронну адресу: vacancies@phc.org.ua. В темі листа, будь ласка, зазначте: **«282-2026 Національний консультант з виконання усного синхронного перекладу».**

Термін подання документів – до 17 листопада 2026 року, реєстрація документів завершується о 18:00.

За результатами відбору резюме успішні кандидати будуть запрошені до участі у співбесіді. У зв’язку з великою кількістю заявок, ми будемо контактувати лише з кандидатами, запрошеними на співбесіду. Умови завдання та контракту можуть бути докладніше обговорені під час співбесіди.

Державна установа «Центр громадського здоров’я Міністерства охорони здоров’я України» залишає за собою право повторно розмістити оголошення про конкурс, скасувати конкурс, запропонувати договір з іншою тривалістю.